

# CSFO RAPPORTO ANNUALE 2018



 SDBB | CSFO

Centro svizzero di servizio Formazione professionale |  
orientamento professionale, universitario e di carriera

# IL CSFO NEL 2018

Il CSFO si è ulteriormente ingrandito con la creazione dell'«Organo di coordinamento dei contributi per corsi di preparazione agli esami federali», operativo dal mese di gennaio 2018. Per accogliere la nuova unità, istituita su incarico della SEFRI, è stato necessario reperire locali supplementari (Seilerstrasse 8 a Berna) che si sono aggiunti a quelli già occupati presso la Casa dei Cantoni.

Il CSFO resta fedele alla propria missione di base, ossia quella di farsi carico a livello intercantonale di compiti operativi nei campi della formazione professionale e dell'orientamento professionale, universitario e di carriera.

Durante lo scorso anno, la direzione e i collaboratori del CSFO hanno elaborato una «Carta dei valori» che definisce il modo in cui si vogliono adempiere i suddetti compiti.

Uno dei compiti principali del CSFO è quello di agevolare l'attività dei Cantoni e dei loro partner, fornendo servizi di elevato livello qualitativo ed efficienti dal punto di vista dell'impiego delle risorse.

## FORMAZIONE PROFESSIONALE

### Prestazioni di informazione

D'intesa con la CSFP, il **formulario per il contratto di tirocinio** è stato leggermente modificato per l'anno scolastico 2019/2020. Nella sezione Formazione scolastica e corsi interaziendali (CI) è stato aggiunto il campo «Apparecchi elettronici». Inoltre, nel formulario interattivo figurano ora precisazioni relative a singoli campi e link verso la «Guida del tirocinio».

Dal 2018, le scuole professionali che producono loro stesse la **tessera delle persone in formazione** in formato carta di credito possono richiedere il sostegno del CSFO per gli aspetti grafici. Sono disponibili modelli per diverse versioni e combinazioni linguistiche.

Nell'anno in esame è stato elaborato anche il nuovo promemoria 214 «Igiene personale – abbigliamento pulito», che spiega in termini generali come procedere in questo tipo di situazioni. Il portale **formazioneprof.ch** offre una visione d'insieme dei prodotti e dei servizi nell'ambito dei media per la formazione professionale (stampati e online) nelle tre lingue ufficiali (tedesco, francese e italiano) e in parte anche in inglese e romancio. Ogni rubrica viene periodicamente aggiornata.

[www.formazioneprof.ch](http://www.formazioneprof.ch) / [www.shop.csfo.ch](http://www.shop.csfo.ch)

	2018	2017
Media Formazione professionale: Fatturato (CHF)	1 473 957.–	1 622 784.–

### Gestione dei dati

Attraverso la banca dati **BDEFT2** i Cantoni forniscono alle aziende formatrici, agli organizzatori dei corsi interaziendali e ai capo-periti i dati riguardanti 60 000 persone in formazione. In cambio i Cantoni ricevono ogni anno le 150 000 valutazioni degli apprendisti relative alla loro formazione aziendale e interaziendale. Da metà 2018 è in corso un rinnovo del trattamento delle importazioni.

Con il progetto **Registro dei posti di tirocinio**, lanciato anch'esso nel 2018, il CSFO sta mettendo a punto una soluzione per la trasmissione, l'amministrazione e la messa a

disposizione dei dati relativi ai posti di tirocinio. L'applicazione, che sarà presumibilmente operativa dal 2020, è destinata a sostituire alcune funzioni di [orientamento.ch](http://orientamento.ch). Il portale si occuperà comunque sempre della pubblicazione dei posti di tirocinio vacanti. La nuova soluzione informatica consentirà alle aziende attive a livello nazionale di gestire loro stesse e in modo centralizzato i propri posti di tirocinio. I dati potranno inoltre essere messi a disposizione per due anni di tirocinio consecutivi.

### Procedure di qualificazione

Su mandato dei Cantoni, il CSFO fornisce le risorse tecniche, umane e finanziarie necessarie all'elaborazione delle **prove di esame** per la formazione professionale di base. In stretta collaborazione con le organizzazioni del mondo del lavoro (oml) e i servizi cantonali competenti si fa carico di **compiti di coordinamento** a livello nazionale. Nel 2018 il CSFO ha coordinato 105 professioni diverse e preparato la documentazione d'esame per circa 44 100 candidate e candidati.

	2018	2017
Totale delle professioni coordinate	105	104
Sul piano nazionale	84	83
Sul piano regionale	21	21

## ORIENTAMENTO PROFESSIONALE, UNIVERSITARIO E DI CARRIERA

### Prestazioni di informazione

Nel quadro dello sviluppo del portale **orientamento.ch** è stata ottimizzata la ricerca dei posti di tirocinio. Nel 2018 si sono registrate oltre 10 milioni di ricerche. Lo sviluppo crossmediale della pubblicazione «Cosa fare dopo la scuola?» consente ai migranti di trovare nuove offerte online anche in lingua araba e

tigrina. Sono state inoltre sviluppate le possibilità di interazione: grazie al test d'interesse per gli studi gli utenti possono scoprire le proprie preferenze riguardo agli indirizzi di studio, mentre il test delle professioni permette agli allievi di verificare in che misura una professione di base corrisponde ai loro interessi e alle loro competenze.

Per quanto concerne i **prodotti stampati**, è stata data priorità alla realizzazione del nuovo concetto per i pieghevoli informativi sulle professioni e al suo adattamento per le professioni non AFC. Sono stati poi aggiornati due grandi «classici» come «Studi in vista» (versione tedesca) e «Das Laufbahnbuch» (disponibile solo in tedesco). La collana «Carrières» (in francese) è stata sviluppata ulteriormente.

La newsletter destinata agli specialisti dell'orientamento professionale, universitario e di carriera, che informa sulle principali novità riguardanti professioni e formazioni, è stata diffusa anche nell'anno in esame.

Le prestazioni di informazione sono fornite in collaborazione con i Cantoni. In base agli accordi intercorsi, il CSFO ha retribuito lavori di redazione forniti da servizi cantonali per oltre 1,3 milioni di franchi.

[www.orientamento.ch](http://www.orientamento.ch) / [www.shop.csfo.ch](http://www.shop.csfo.ch)

<b>orientamento.ch</b>	<b>2018</b>	<b>2017</b>
Media dei visitatori al mese (unique visitors)	534 501	432 978

<b>Media Orientamento</b>	<b>2018</b>	<b>2017</b>
Fatturato (CHF)	1 475 532.-	1 720 013.-
Numero di pieghevoli prodotti in tedesco	24	20
Numero di pieghevoli prodotti in francese	17	26
Numero di pieghevoli prodotti in italiano	21	15

## Formazione continua

Il **programma di formazione continua** 2018 è stato elaborato dopo aver effettuato un'analisi delle esigenze degli specialisti e dei responsabili cantonali dell'orientamento professionale, universitario e di carriera. Si è inoltre tenuto conto delle priorità indicate dalle commissioni specializzate del CSFO.

I **controlli di qualità** prevedono che le offerte di formazione continua siano valutate sia dai partecipanti che dai responsabili dei servizi cantonali. Anche nel 2018 i riscontri sono stati molto buoni: l'87% (Svizzera tedesca) e il 91% (Romandia) dei partecipanti nonché l'89% e il 100% dei responsabili hanno espresso un parere da positivo a molto positivo sulle prestazioni fornite.

[www.weiterbildung.sdbb.ch](http://www.weiterbildung.sdbb.ch)

[www.formationcontinue.csfo.ch](http://www.formationcontinue.csfo.ch)

	<b>Svizzera tedesca</b>	<b>Romandia</b>	<b>Totale</b>
	<b>2018 (2017)</b>	<b>2018 (2017)</b>	<b>2018 (2017)</b>
Offerte di formazione continua	52 (47)	15 (21)	67 (68)
Giornate di formazione continua	85 (81)	25 (35,5)	110 (116,5)
Partecipanti (giornata nazionale esclusa)	1116 (1208)	339 (372)	1455 (1580)

## Consulenza e diagnostica

Nel 2018 il nuovo gruppo di lavoro Consulenza e diagnostica ha integrato numerosi input dalla pratica che hanno influito positivamente sulle attività riguardanti la Svizzera tedesca. È stato organizzato un primo momento di scambio sul tema della **consu-**

**lenza online** che ha permesso di lanciare un progetto pilota.

Il ricorso a test e strumenti di lavoro sulla **piattaforma di test online** (PTO) è aumentato del 25%. In lingua tedesca, sono stati messi in linea un nuovo procedimento per la scelta degli studi e un questionario sugli interessi per le professioni di base manuali e tecniche. Il portafoglio di offerte in francese è stato completato con un test d'interessi per gli adulti, mentre in italiano è stata pubblicata la prima versione di un test della personalità. Per quanto riguarda la Svizzera nel suo insieme, l'attenzione si è focalizzata soprattutto sui lavori preliminari per la versione online del test d'interessi in immagini.

[www.test.csfo.ch](http://www.test.csfo.ch)

	<b>2018</b>	<b>2017</b>
Numero di test disponibili	26	22
Totale test effettuati	37 729	30 200
In tedesco	17 913	13 781
In francese	18 872	15 633
In italiano	944	786

## PANORAMA

PANORAMA si rivolge agli specialisti della formazione professionale, dell'orientamento professionale, universitario e di carriera e del mercato del lavoro. Nel 2018 sono usciti 6 numeri della **rivista** (D/F) e 21 numeri della **newsletter** (D/F/I). Un evento PANORAMA si è svolto a Bienne presso l'Istituto di informatica medica. È stata inoltre intrapresa l'organizzazione di un viaggio di studio a Copenaghen da effettuarsi nel 2019.

[www.panorama.ch](http://www.panorama.ch)

	<b>D</b>	<b>F</b>	<b>I</b>
	<b>2018 (2017)</b>	<b>2018 (2017)</b>	<b>2018 (2017)</b>
Abbonamenti Rivista	1963 (1956)	659 (658)	-
Abbonamenti Newsletter	5759 (5648)	1470 (1398)	354 (365)

## ORGANO DI COORDINAMENTO EF

Dal 1° gennaio 2018, su incarico della SEFRI, il CSFO assicura il coordinamento del finanziamento dei corsi di preparazione agli esami federali. I compiti principali dell'Organo di coordinamento EF sono i seguenti:

- gestione della **lista dei corsi di preparazione** della SEFRI
- trattamento delle **richieste di contributi**
- versamento dei contributi federali accordati

La nuova unità del CSFO, che ha preso progressivamente forma nel corso dell'anno in esame, offre agli organizzatori di corsi e ai potenziali beneficiari di contributi assistenza in tedesco, francese e italiano.

A fine 2018, la lista dei corsi di preparazione comprendeva circa 670 operatori. Tramite il portale online sono state inoltrate circa 4900 richieste di contributi e sono state concesse 1600 sovvenzioni.

## PERSONALE

A fine 2018 l'organico del CSFO era composto da 79 dipendenti per un totale di 64,85 posti a tempo pieno, contro i 57,05 del 2017. La quota di donne si è attestata al 50,6%. L'età media dei collaboratori è stata di 39 anni. Il 49,4% dei dipendenti ha lavorato a tempo parziale, contro il 73,2% del 2017. Il rinnovamento del personale si è attestato al 17,5%, contro il 7,2% del 2017.

Il CSFO impiega inoltre due apprendisti impiegati di commercio e un apprendista informatico (tecnica dei sistemi).

## GLI ORGANI DEL CSFO

Le **commissioni specializzate**, anello di congiunzione tra i Cantoni e il CSFO, svolgono un ruolo importante per i prodotti e i servizi nonché per la preparazione delle decisioni strategiche del CSFO. Sotto la rispettiva presidenza di P. Sutter (BE), S. Ruchti (SO), A. Monhart (ZH), U. Brüttsch (ZG) e D. Cordonier (VS), nel corso del 2018 ognuna delle cinque commissioni specializzate (Informazione-Formazione professionale, Procedure di qualificazione, Informazione-Orientamento, Formazione continua, Consulenza e diagnostica) si è riunita due o tre volte.

La SEFRI e la CDPE hanno istituito un nuovo **gruppo di accompagnamento paritetico** al fine di proporre i principali punti d'interesse comuni per la parte del programma di attività cofinanziata in parti uguali da Cantoni e Confederazione, ossia le prestazioni di informazione nell'ambito dell'orientamento professionale, universitario e di carriera e PANORAMA.

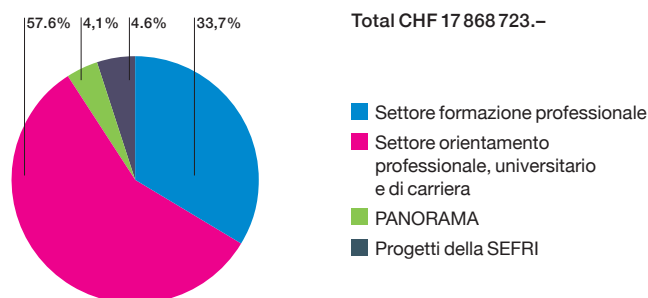
La **Commissione CSFO** della CSFP, presieduta da P. Colombo (TI), assicura la sorveglianza operativa del CSFO. Nel 2018 si è riunita tre volte e ha raccomandato agli organi della CDPE di ratificare i conti 2017 nonché il budget e i contributi cantonali per il 2019. Ha inoltre approvato il programma di attività 2019.

## FINANZE

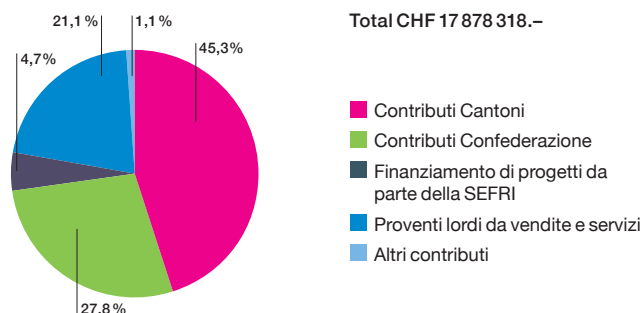
Nel 2018 il CSFO ha conseguito entrate pari a CHF 17 878 318.– a fronte di uscite dell'ordine di CHF 17 868 723.–. I conti annuali 2018 si chiudono con un'eccedenza di CHF 9595.– (l'anno precedente: CHF 82 522.–). I contributi versati dai Cantoni, pari a circa 8,1 milioni di franchi, e dalla SEFRI, pari a circa 5,8 milioni di franchi, rappresentano la parte più importante delle entrate, ossia il 45,3% rispettivamente il 32,5%.

3,8 milioni di franchi risultano dalla vendita di prodotti e dalla fornitura di servizi. Il 33,7% delle spese è stato destinato alla formazione professionale, il 57,6% all'orientamento, il 4,1% a PANORAMA e il 4,6% ai progetti della SEFRI.

### Spese per settore



### Proventi e contributi



### CSFO

Casa dei Cantoni  
Speichergasse 6  
Casella postale  
3001 Berna  
+41 (0)31 320 29 00  
info@csfo.ch  
www.csfo.ch



SDBB | CSFO

Centro svizzero di servizio Formazione professionale |  
orientamento professionale, universitario e di carriera